

5. *призывает* те государства и организации региональной интеграции, которые еще не подписали или не ратифицировали Конвенцию о правах инвалидов и Факультативный протокол к ней<sup>72</sup>, в первоочередном порядке рассмотреть возможность сделать это;

6. *настоятельно призывает* правительства, Генерального секретаря, межправительственные организации и неправительственные организации и предлагает соответствующим договорным органам по правам человека, соответствующим органам и организациями системы Организации Объединенных Наций, включая бреттон-вудские учреждения, многосторонние учреждения, занимающиеся вопросами развития, и региональные комиссии, действуя в соответствии со своими мандатами, обеспечивать рост осведомленности о Всемирной программе действий в отношении инвалидов, Стандартных правилах обеспечения равных возможностей для инвалидов и Конвенции о правах инвалидов и рост поддержки продолжения их осуществления и применения и способствовать осуществлению инвалидами всех своих прав человека и основных свобод, а также созданию равных возможностей для них и обеспечению их благосостояния и расширять консультации, обмен информацией и координацию;

7. *рекомендует* правительствам, межправительственным организациям, неправительственным организациям и частному сектору продолжать вносить взносы в Фонд добровольных взносов Организации Объединенных Наций для инвалидов в целях поддержки деятельности Специального докладчика, а также новых и расширенных инициатив по укреплению национального потенциала в плане обеспечения равных возможностей самими инвалидами, для инвалидов и вместе с инвалидами;

8. *выражает обеспокоенность* по поводу недостаточности ресурсов для Специального докладчика и признает важность обеспечения достаточных ресурсов для осуществления Специальным докладчиком своего мандата;

9. *просит* Специального докладчика представить Комиссии социального развития годовой доклад о его или ее деятельности по осуществлению настоящей резолюции.

42-е пленарное заседание  
24 июля 2008 года

## 2008/21

### Учет интересов инвалидов в деятельности в области развития

*Экономический и Социальный Совет,*

*вновь подтверждая*, что Копенгагенская декларация о социальном развитии и Программа действий, принятые на Всемирной встрече на высшем уровне в интересах социального ..., и дальнейшие инициативы в интересах социального развития, принятые Генеральной Ассамблеей на ее двадцать четвертой спе-

<sup>72</sup> Доклад Всемирной встречи на высшем уровне в интересах социального развития, Копенгаген, 6–12 марта 1995 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.96.IV.8), глава I, резолюция I, приложения I и II.

циальной —, а также продолжающийся глобальный диалог по вопросам социального развития являются той базой, на которой основывается поощрение социального развития для всех на национальном и международном уровнях,

*ссылаясь* на свои предыдущие резолюции, касающиеся инвалидов, и соответствующие резолюции, принятые Генеральной Ассамблеей,

*отмечая*, что большинство инвалидов, которых в мире насчитывается 650 миллионов человек, проживают в условиях нищеты, и в связи с этим признавая неотложную необходимость принятия мер в целях борьбы с тяжелыми последствиями нищеты для инвалидов,

*признавая также*, что инвалиды, и особенно женщины и девочки-инвалиды, подвергаются дискриминации в большей степени и во множественных формах,

*будучи убеждена* в том, что ликвидация глубокого социального, культурного и экономического неравенства, с которым сталкиваются многие инвалиды, и содействие, постепенной ликвидации барьеров на пути их полного и эффективного участия во всех аспектах развития будут содействовать обеспечению равных возможностей и способствовать созданию в XXI веке «общества для всех»,

*приветствуя* принятие Конвенции о правах — и Факультативного протокола к . 13 декабря 2006 года и тот факт, что после их открытия для подписания 30 марта 2007 года сто двадцать пять государств уже подписали и тридцать государств ратифицировали Конвенцию и семьдесят одно государство подписало и восемнадцать государств ратифицировали Факультативный протокол,

*признавая* важное значение предстоящего пятого обзора и оценки Всемирной программы действий в отношении —, который Генеральная Ассамблея будет проводить в 2008 году, включая обновление Программы,

*будучи озабочена* тем, что на полпути к установленному сроку — 2015 году — вопрос о положении инвалидов не рассматривается надлежащим образом, в том числе в обсуждениях и докладах, касающихся согласованных на международном уровне целей в области развития, в частности сформулированных в Декларации тысячелетия,

1. *призывает* те государства, которые еще не сделали этого, рассмотреть вопрос о том, чтобы в приоритетном порядке подписать и ратифицировать Конвенцию о правах инвалидов<sup>77</sup> и Факультативный протокол к ней<sup>78</sup>;

2. *выражает озабоченность* по поводу сохраняющегося разрыва между политикой и практикой в отношении учета интересов инвалидов, в том числе их прав и обеспечения их благополучия, в деятельности Организации Объединенных Наций по достижению целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия;

<sup>76</sup> Резолюция S-24/2 Генеральной Ассамблеи, приложение.

<sup>77</sup> Резолюция 61/106 Генеральной Ассамблеи, приложение I.

<sup>78</sup> Там же, приложение II.

<sup>79</sup> A/37/351/Add.1 и Согг.1; приложение, раздел VIII, рекомендация I (IV), принятая Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 37/52.

3. *призывает* государства, организации системы Организации Объединенных Наций и других членов международного сообщества использовать комплекс международных нормативных и директивных документов по вопросу об инвалидности, включая Всемирную программу действий в отношении инвалидов<sup>79</sup>, Стандартные правила обеспечения равных возможностей для ... и Конвенцию о правах инвалидов, в качестве руководства для своих усилий по обеспечению того, чтобы вопросы, касающиеся инвалидов, включая интересы инвалидов, учитывались при разработке политики, осуществлении их мандата и миссий и в их бюджетных ассигнованиях в целях обеспечения полного и эффективного участия и охвата инвалидов в процессе развития в качестве как бенефициаров, так и партнеров;

4. *предлагает* государствам, соответствующим организациям системы Организации Объединенных Наций, включая фонды и программы, региональным и международно-финансовым учреждениям и учреждениям, занимающимся вопросами развития, организациям гражданского общества и частному сектору принимать во внимание и учитывать вопросы, касающиеся инвалидов, включая интересы инвалидов, при разработке своих стратегий работы и планов действий для поощрения образования и подготовки их персонала с тем, чтобы повысить уровень их восприимчивости, знаний и квалификации, что необходимо для понимания путей учета проблем инвалидов в их соответствующих мандатах и работе;

5. *просит* соответствующие организации системы Организации Объединенных Наций, включая фонды и программы, а также региональные и международные финансовые учреждения учитывать вопросы, касающиеся инвалидов, включая интересы инвалидов, при планировании работы страновых отделений в соответствии с представленными им мандатами;

6. *настоятельно призывает* государства, соответствующие организации системы Организации Объединенных Наций, включая учреждения, фонды и программы, региональные и международные финансовые учреждения и учреждения, занимающиеся вопросами развития, организации гражданского общества и частный сектор уделять приоритетное внимание содействию обеспечению полной и производительной занятости и достойной работы для инвалидов в качестве одного из ключевых факторов гарантирования того, чтобы инвалиды пользовались преимуществами процесса развития наравне с другими людьми и в полной мере осуществляли все права человека, включая право на работу и возможность зарабатывать себе на жизнь трудом по своему свободному выбору или со своего добровольного согласия, в том числе посредством предоставления доступа к образованию и учебной подготовке, программам микрокредитования и возможностям заняться предпринимательской деятельностью, содействия созданию такого рынка и условий труда, которые являются открытыми, всеохватными и доступными для инвалидов, и поощрения всеобъемлющих стратегий в областях занятости и людских ресурсов и создания нормальных условий труда;

7. *настоятельно призывает также* государства, соответствующие организации системы Организации Объединенных Наций, включая учреждения, фонды и программы, региональные и международные финансовые учреждения

---

<sup>80</sup> Резолюция 48/96 Генеральной Ассамблеи, приложение.

и учреждения, занимающиеся вопросами развития, организации гражданского общества и частный сектор поощрять участие инвалидов наравне с другими субъектами в процессе принятия решений и привлечение их к формированию, осуществлению и оценке касающихся их стратегий, планов и программ;

8. *подчеркивает* необходимость повышения степени подотчетности всех сторон, в том числе на высших директивных уровнях, в работе по учету интересов инвалидов в деятельности в области развития, в том числе при оценке воздействия усилий в области развития на положение инвалидов;

9. *признает* стратегическую важность поддержки усилий по учету вопросов, касающихся инвалидов, включая интересы инвалидов, в том числе при рассмотрении вопроса о распределении ресурсов;

10. *призывает* все государства, соответствующие межправительственные и международные организации, организации гражданского общества, в частности организации инвалидов, и частный сектор принимать участие в совместных мероприятиях по оказанию необходимой технической и экспертной помощи в целях расширения возможности для учета вопросов, касающихся инвалидов, в том числе интересов инвалидов, в деятельности в области развития и в связи с этим призывает Секретариат Организации Объединенных Наций и другие соответствующие органы отыскать более эффективные пути для активизации международного технического сотрудничества;

11. *призывает* государства учитывать интересы инвалидов в политике и стратегиях, направленных на искоренение нищеты, и обеспечивать их пропагандирование и призывает международное сообщество оказывать помощь и поддержку в этой связи;

12. *настоятельно призывает* все государства, международные и региональные организации и организации гражданского общества, в частности организации инвалидов, обеспечить, чтобы международное сотрудничество, включая международные программы в области развития, имело всеохватный характер и было доступно для участия инвалидов;

13. *настоятельно призывает* государства, соответствующие организации системы Организации Объединенных Наций, включая учреждения, фонды и программы, и предлагает международным и региональным финансовым учреждениям и учреждениям, занимающимся вопросами развития, принимать конкретные меры к тому, чтобы учитывать вопросы, касающиеся инвалидов, включая интересы инвалидов и потребности в обеспечении доступности, в деятельности в области сотрудничества в интересах развития и финансирования развития;

14. *просит* Генерального секретаря подготовить доклад об осуществлении настоящей резолюции для его представления Комиссии социального развития на ее сорок восьмой сессии.

*42-е пленарное заседание  
24 июля 2008 года*

**2008/22**

**Подготовка к двенадцатому Конгрессу Организации**